



UST Actual



01 Populaziun

Neuchâtel, november 2019

Demos 2/2019

Diversitat e visibilitad

Prefaziun

«Ester» è quai che vegn percepì sco different da l'enconuschent. Quai po esser ina persuna, ina gruppera u ina societad. Las differenzas tranter ester ed enconuschent pon esser pli u main visiblas e stgaffeschan in cunfin tranter il «nus» ed ils «auters». Il maletg da sasez e l'appartegnientscha ad ina gruppera dependan dal fatg, co ch'ins definescha sasez ed a tge gruppera ch'ins sa senta attaschà.

Duas ediziuns da Demos èn vegnidias deditgadas al tema **diversitat e visibilitad**. Ellas èn disponiblas en tudestg, franzos e talian. L'artitgel davart la minoridad linguistica rumantscha en Svizra è avant maun er en rumantsch.

Quest artitgel porscha infurmaziuns davart las persunas che discurran resp. enclegian rumantsch. I vegnan preschentadas las datas las pli novas areguard il svilup, la repartizion structurala e territoriala sco er davart il diever dal rumantsch en differents contexts ed en chasadas cun uffant(s).

Jau As giavisch ina buna lectura!

Fabienne Rausa, UST

La minoritad linguistica rumantscha en Svizra

Tenor l'enquista da structura (ES) avevi en Svizra tranter il 2012 ed il 2016 var 41 550 persunas cun rumantsch sco lingua principala. En tge parts da la Svizra è represchentada questa minoritad linguistica? Vegg rumantsch duvrà er ordaifer las valladas grischunas? Co è sa sviluppà il dumber da persunas da lingua rumantscha durant ils ultims 20 onns? Co vegg quest lingua dada vinavant a las proximas generaziuns? Las datas da l'enquista davart la lingua, la religiun e la cultura (ELRC) e las datas da la ES dattan respuestas a questas dumondas.

Entant che la repartiziun dal tudestg, dal franzos e dal talian è stada relativamain stabila en la populaziun svizra dapi l'onn 1910, è sa smesada la procentuala dal rumantsch fin l'onn 2000 (UST 2005, Grin 2010). Pervia da ses status sco lingua minoritara gauda il rumantsch in'attenziun speziala, ed il rumantsch è già stà il tema da pliras publicaziuns che sa basavan sin las datas da las dumbraziuns federalas dal pievel (UST 1996 e 2005). Las dumbraziuns dal pievel dal 1990 e dal 2000 èn bain stadas enquistas cumplessivas. Tuttina han elllas pudi dar mo infuriazions limitadas davart la situaziun linguistica en Svizra, perquai ch'ins pudeva inditgar mo in'unica lingua principala. Il nov sistem da dumbraziun dal pievel permetta da numnar pliras linguas dapi l'onn 2010 (UST 2017a). L'enquista tematica davart la lingua, la religiun e la cultura cumplettescha las datas davart las linguas che veggan eruidas en l'enquista da structura (cf. chascha «Funtaunas e metodas»). Questas novas funtaunas porschán novas perspectivas sin las statisticas davart las linguas naziunalas svizras.

Quest artitgel dat ina survista dal svilup da la minoritad linguistica rumantscha durant ils ultims onns e quai ord in'optica statistica. El infurmescha en spezial davart la repartiziun tenor vegliadetgna ed en il chantun Grischun sco er davart il diever dal rumantsch en differents contexts ed en chasadas cun uffant(s).

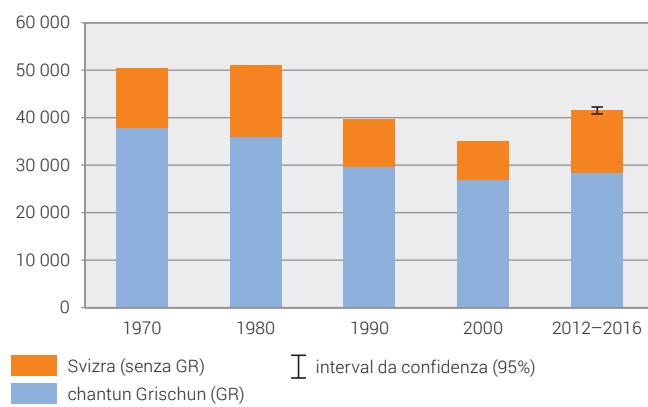
La procentuala da persunas da lingua rumantscha è stabila dapi l'onn 2010

Tranter il 2012 ed il 2016 dumbravan ins en media 41 550 persunas da lingua rumantscha, quai che correspunda a 0,5% da la populaziun permanenta en Svizra. Questa procentuala è restada stabila tranter il 2012 ed il 2016¹ (cf. grafica G1). En las dumbraziuns federalas dal pievel dal 1990 e dal 2000 era sa reduci il dumber da persunas da lingua rumantscha. Quai è d'attribuir principalmain al fatg ch'i vegg desisti dapi l'onn 1990 da la nozun «lingua materna»; però è veggida mantegnida la definiziun «lingua, en la quala ina persuna pensa e la qualà ella sa il meglier». Questa midada da nozun ha chaschunà ina ruptura en la seria temporala (Coray 2017a). In'ulteriura ruptura en la seria temporala hai dà l'onn 2010, perquai che pliras linguas principales pon veggir inditgadas dapi lura. La procentuala da persunas da lingua rumantscha è creschida tranter il 2000 ed il 2012–2016. Quai sa lascha declarar en emprima lingua tras la novaziun che persunas che han – sper il rumantsch – anc in'autra lingua principala, na ston betg pli sa decider per l'ina u per l'autra lingua

Dumber da persunas da lingua rumantscha

Da 1970 fin 2012–2016, cumulà

G1



Dumondas davart la lingua en las dumbraziuns dal pievel
1970 e 1980: Lingua materna (lingua, en la qualà ina persuna pensa e la qualà ella sa il meglier)
1990 e 2000: Tgenina è la lingua, en la qualà Vus pensais e la qualà Vus savais il meglier?
(mo ina resposta pussaivla)
2012–2016: Tgenina è Vossa lingua principala, q.v.d. la lingua, en la qualà Vus pensais
e la qualà Vus savais il meglier? (pliras respostas pussaivlas)

Funtaunas: UST, 1970–2000: DP, 2012–2016: ES (chasadas)

© UST 2019

¹ Tranter il 2012 ed il 2016 n'èn strusch veggidas observadas fluctuaziuns. En questa perioda èn ils intervals da confidenza sa surpostads; ins n'ha constatà nagina creschentscha u reducziun da las persunas da lingua rumantscha. Ils sustants resultats sa refreschan a las valurs medias ch'èn veggidas eruidas davart las persunas da lingua rumantscha a maun da las datas cumuladas durant questa perioda (cf. chascha «Funtaunas e metodas»).

65% da las persunas da lingua rumantscha viven ordaifer lur territori linguistic

Sco unic chantun da la Svizra ha il Grischun traiss linguis uffizialas. Duas regiuns èn principalment italofonas (regiuns Bernina e Moesa), duas ulteriuras en emprima lingua rumantsch (regiuns En e Surselva) e las ulteriuras set regiuns per gronda part germanofonas (cf. grafica G2). En las duas regiuns cun ina maioridad rumantscha, En e Surselva, è er tudestg ina lingua principala per stgars la mesadad da la populaziun.

14 700 resp. 35% da las persunas cun rumantsch sco lingua principala viven en il territori linguistic rumantsch (UST 2017b) (cf. tabella T1). En il chantun Grischun hai var 28 000 pledadoras e pledaders d'in idiom rumantsch. Quai correspunda a circa 15% da la populaziun chantunala. La gronda part da las persunas da lingua rumantscha viva ordaifer il territori linguistic rumantsch (radund 27 000 persunas): 33% viven en otras parts dal chantun Grischun e 32% en il rest da la Svizra. La maioridad dad elllas (59%) viven en la Svizra tudestga, en spezial en la regiun da Cuira (Plessur) sco er en ils chantuns Turitig, Son Gagl ed Argovia.

Populaziun permanenta da la Svizra cun rumantsch sco lingua principala tenor chantun e territori linguistic

2012–2016, cumula

T1

	Total			
	Cifras absolutas	Interval da confidenza: +/- (en %)	Part en %	Interval da confidenza: +/- (en pp)
Total	41 550	1,8	100,0	1,8
Svizra (senza chantun Grischun)	13 185	3,2	31,7	1,0
Chantun Grischun	28 365	2,1	68,3	1,5
...en il territori linguistic rumantsch	14 676	3,0	35,3	1,1
...ordaifer il territori linguistic rumantsch	13 688	3,2	32,9	1,1

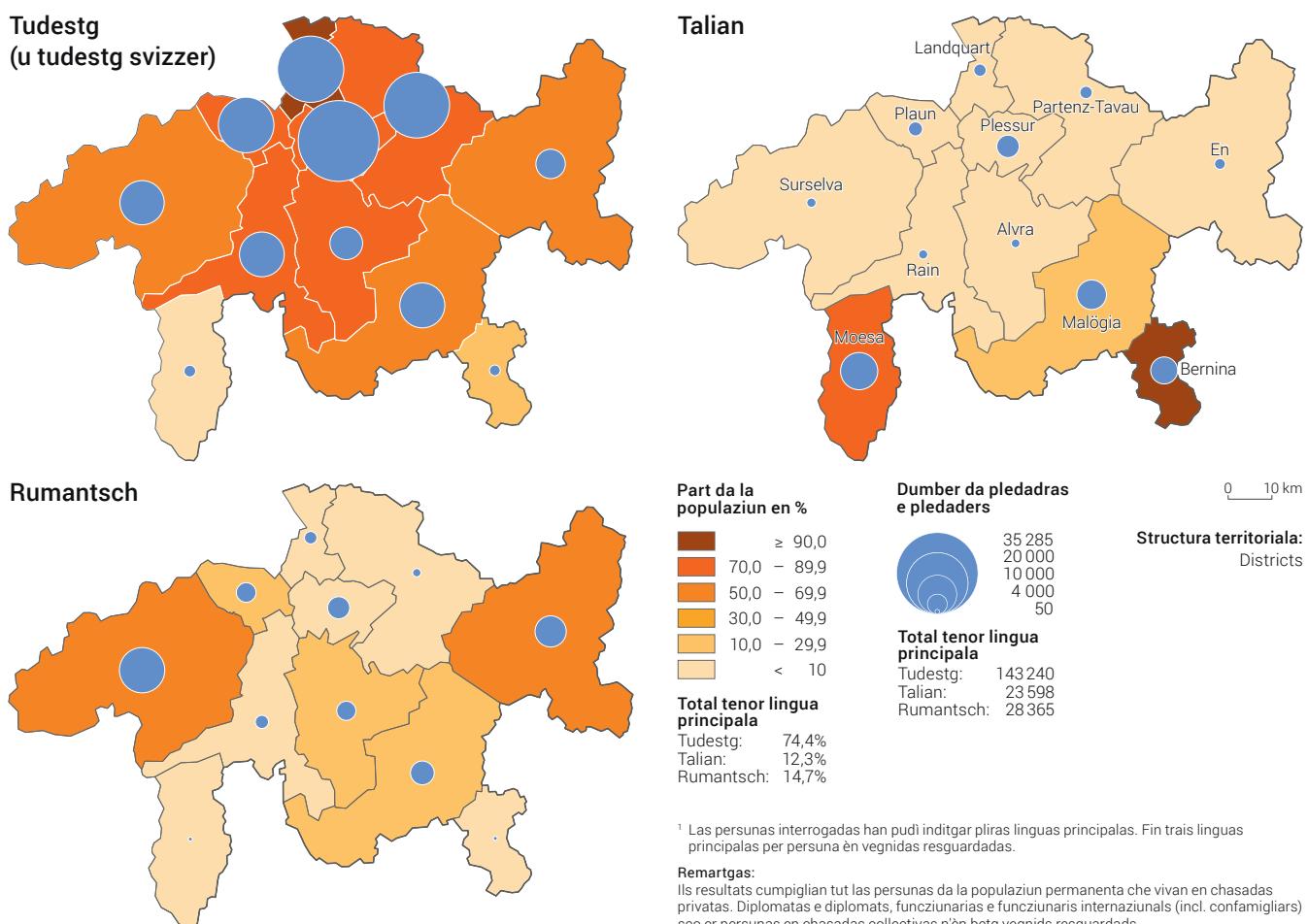
pp: puncs procentuals

Funtauna: UST – Enquista da structura (ES) (chasadas)

© UST 2019

Populaziun permanenta tenor las linguis principales¹ tudestg, talian e rumantsch en las regiuns dal chantun Grischun, 2012–2016, cumula

G2



Funtauna: UST – Enquista da structura (RS)

© UST 2019

Tranter il 2012 ed il 2016 han circa 14 700 da las 22 000 per-sunas che vivan en il territori linguistic rumantsch (dus terzs da la populaziun), inditgà rumantsch sco lingua principala u sco ina da lur linguas principales. Da las 115 vischnancas dal chantun Grischun (stadi: 1.7.2016) sa chattan 22 en il territori linguistic rumantsch e 17 en il territori linguistic talian. En il Grischun è rumantsch vegni numnà sco lingua principala er ordaifer il territori linguistic rumantsch, en spezial en las vischnancas da Cuira, Glion, Domat, Samedan e Laax.

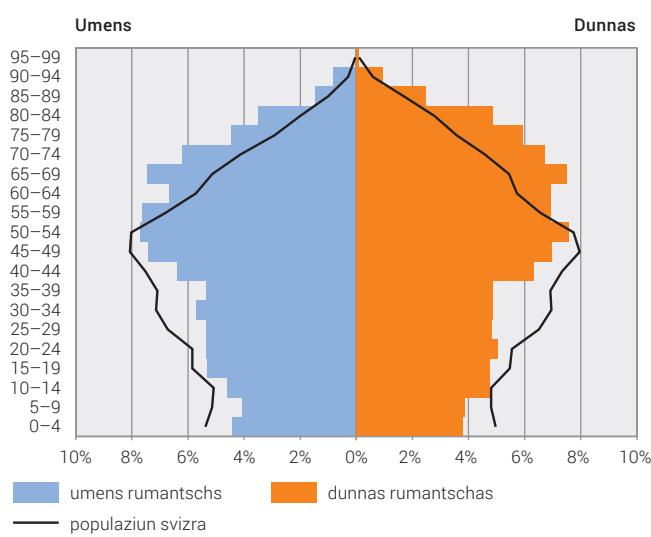
26% da las persunas da lingua rumantscha han 65 onns e dapli

La piramida da vegliadetgna mussa la structura da vegliadetgna da las persunas da lingua rumantscha per la perioda 2012–2016 (cf. grafica G3). Cumpareglià cun la structura da vegliadetgna da la populaziun svizra totala constateschan ins che las persunas da lingua rumantscha èn en media pli veglias. Las persunas da 65 onns e dapli represchentan 26% da las persunas da lingua rumantscha; tar la populaziun svizra totala importa la procentuala da questa gruppera da vegliadetgna 17%. La procentuala da persunas da 0 fin 24 onns importa 23% da la populaziun rumantscha. Qua stoi vegnir remartgà che la procentuala d'uffants e da giuvenils tranter las persunas da lingua rumantscha sa differenziiescha pauc da la procentuala da questa gruppera da vegliadetgna en l'entira Svizra (26%).

Structura da vegliadetgna: Populaziun da la Svizra e populaziun rumantscha tenor schlattaina

2012–2016, cumulà

G3



Funtauna: UST – Enquista da structura (ES) (chásadas)

© UST 2019

55% da las persunas cun enconuschientschas dal rumantsch inditgeschan da duvrar questa lingua

Cumbain che las persunas da lingua rumantscha èn represchentadas deblamain en la ELRC², furneschan las datas eruidas infur-maziuns impurtantas davart il diever dal rumantsch. Sche las persunas cun rumantsch sco lingua principala e las persunas che han inditgà rumantsch sco lingua enconuschenta³ vegnan consideradas cuminaivlamanin, represchentan ellas 1,5% da la populaziun da la Svizra da 15 onns e dapli. Uschia han var 104 000 persunas da 15 onns e dapli en Svizra enconuschientschas dal rumantsch. Da quellas han mo 55% inditgà ch'ellas discurrian anc adina rumantsch. In terz dovrà rumantsch mintga di u bunamain mintga di, 17% almain ina giada per emna e 6% pli darar (cf. tabella T2). Quests resultats correspundan als resultats da la ES e mussan che las persunas cun enconuschientschas da la lingua rumantscha en Svizra (1,5%) inditgeschan rumantsch sco lingua principala mo, sch'ellas dovrán regularmain la lingua (0,5%). La maioritad da las persunas che discurran almain ina giada per emna rumantsch, dovrà er outras linguas; la plurilin-guitad è perquai proporzialmain pli ferma che tar l'ulteriura populaziun da la Svizra (UST 2016 e 2018).

Persunas da 15 onns e dapli cun rumantsch sco lingua principala u sco lingua enconuschenta tenor frequenza da diever

2014

T2

Frequenza da diever dal rumantsch	Rumantsch			
	Cifras absolutas	Interval da confidenza: +/- (en %)	Part en %	Interval da confidenza: +/- (en pp)
Total	104 126	11,9	100,0	11,9
Lingua enconuschenta u lingua principala, dentant mai duvrada	47 321	20,6	45,4	9,4
Lingua duvrada mintga di u bunamain mintga di	33 402	19,6	32,1	6,3
Lingua duvrada almain ina giada per emna	17 369	28,3	16,7	4,7
Lingua duvrada almain ina giada per mais	(4 152)	(55,8)	(4,0)	(2,2)
Lingua duvrada almain ina giada per onn	(1 882)	(100,1)	(1,8)	(1,8)

pp: puncts procentuals

(): Extrapolaziun basada sin main che 30 observaziuns. Ils resultats ston vegnir interpretads cun quità.

Funtauna: UST – ELRC 2014

© UST 2019

² En l'enquisa davart la lingua, la religiun e la cultura (ELRC) vegnan resguardads ils differents idioms rumantschs (sursilvan, sutsilvan, surmiran, puter e vallader). Pervia da la pitschna dimensiun dal sondagi na pon quels dentant betg vegnir analisads separadament.

³ Suenter la dumonda davart la lingua principala fa la ELRC las suandantes dumondas davart las ulteriuras enconuschientschas linguisticas: «Datti anc autres linguas che Vus savais? Pensai vi da tut las linguas che Vus chapis pli u main bain, independentamain dal fatg, sche Vus discurris quellas u betg».

Rumantsch resta en emprima lingia ina lingua da famiglia

Las dumondas davart il diever d'ina lingua tut tenor il context (lavur, scolaziun, a chasa e.u.v.) èn vegnidas tschentadas a persunas da 15 onns e dapli en la ES e tractadas pli detagliadament en il rom da la ELRC.

En il territori linguistic rumantsch da la Svizra han bunamain 14 500 persunas da 15 onns e dapli inditgà ch'ellas discurrian rumantsch a chasa, quai che correspunda a stgars 71% da la populaziun (cf. tabella T3). Questa procentuala è pli gronda che quella da persunas cun rumantsch sco lingua principala (68%). Il diever regular⁴ dal rumantsch (almain ina giada per emna) en Svizra, ch'è vegni eruì en il rom da la ELRC, variescha tut tenor il context: 76% dovran rumantsch a chasa, en famiglia u cun amis, 63% per guardar televisiun u per tadlar radio, 44% per leger e 32% a la lavur u en il rom da lur scolaziun.

En il rom da la ES han circa 7900 persunas che abitan en il territori linguistic rumantsch e che han in'activitat professiunala, inditgà rumantsch sco lingua duvrada a la lavur. Quai correspunda ad ina part da stgars 63% da la populaziun che ha in'activitat professiunala. Considerà tenor il lieu d'occupaziun lavuran 84% da las persunas da lingua rumantscha en il chantun Grischun, 39% entaifer e 45% ordaifer il territori linguistic rumantsch.

La transmissiun da la lingua rumantscha a las proximas generaziuns è difficulta da mesirar a maun da datas statisticas. Cun retschertgar tge linguas che vegnan discurridas en las chasadas cun uffant(s), pon ins stimar quants uffants che vegnan eventualment en contact a chasa cun il rumantsch. En las chasadas che discurran rumantsch vegnan però savens duvradas regularmente er outras linguas, en spezial tudestg resp. tudestg svizzer. Tranter il 2012 ed il 2016 discurrián en media 42 600 persunas rumantsch a chasa. Da quellas vivevan 54% en ina chasada cun uffant(s) sut 18 onns; 17% eran minorens (cf. tabella T4). Da las

persunas creschidas cun uffant(s) discurrián 36% unicamain rumantsch a chasa, 61% er anc tudestg resp. tudestg svizzer e 4% er anc in'autra lingua.

Circa 7000 uffants sut 18 onns viven en ina chasada nua ch'i vegn discurri rumantsch a chasa. 29% dad els viven en ina chasada nua ch'i vegn discurri unicamain rumantsch e 67% en ina chasada nua ch'i vegn er anc discurri tudestg resp. tudestg svizzer. Sco ils geniturs viven er ils uffants il pli savens en ina chasada nua ch'i vegn er discurri tudestg resp. tudestg svizzer sper il rumantsch.

Populaziun permanenta en chasadas cun uffant(s) sut 18 onns che dovrà rumantsch a chasa¹

2012–2016, cumulà

T4

Veglia-detgna	Lingua discurrida a chasa sper il rumantsch	Cifras absolutas	Interval da confidenza: +/– (in %)	Part en %	Interval da confidenza: +/– (in pp)
Total		23 000	2,1	100,0	2,1
Persunas creschidas	nagini	5 688	4,4	24,7	1,1
	tudestg resp. tudestg svizzer	9 694	3,4	42,1	1,4
	autras	577	14,1	2,5	0,4
Uffants <18 onns	nagini	2 050	7,4	8,9	0,7
	tudestg resp. tudestg svizzer	4 742	5,0	20,6	1,0
	autras	248	23,3	1,1	0,3

pp: puncts procentuals

¹ La lingua duvrada a chasa, inditgada da la persuna en mira, vegn attribuida als ulterius commembres da la chasada.

Funtauna: UST – Enquisa da structura (ES) (chasadas)

© UST 2019

Populaziun permanenta da 15 onns e dapli¹ cun rumantsch sco lingua principala, sco lingua discurrida a la lavur u a chasa tenor chantun e territori linguistic

2012–2016, cumulà

T3

	Lingua principala		Lingua discurrida a chasa		Lingua discurrida a la lavur	
	Cifras absolutas	Interval da confidenza: +/– (en %)	Cifras absolutas	Interval da confidenza: +/– (en %)	Cifras absolutas	Interval da confidenza: +/– (en %)
Total	37 241	2,4	38 453	2,3	15 819	3,8
Svizra (senza chantun Grischun)	11 639	4,3	11 026	4,4	1 955	10,4
Chantun Grischun	25 602	2,9	27 427	2,8	13 864	4,1
...en il territori linguistic rumantsch	13 826	4,1	14 475	4,0	7 857	5,5
...ordaifer il territori linguistic rumantsch	11 775	4,4	12 952	4,2	6 007	6,3

¹ Cuntrari a las datas davart la lingua principala vegnan eruïdas las datas davart la lingua discurrida a chasa resp. a la lavur mo per la persuna en mira. La totalitat da basa è pia la populaziun permanenta da 15 onns e dapli. Per motivs da cumparegliabladat vegn duvrada qua la medema totalitat da basa per la lingua principala.

Funtauna: UST – Enquisa da structura (ES) (persunas)

© UST 2019

⁴ Lingua duvrada almain ina giada per emna, a bucca, en scrit u per leger, en almain in dals differents contexts (partenari/-a u uffants, commembres da la famiglia, TV/radio/internet, temp liber, lavur).

Facit

Quest artitgel dat ina curta survista davart la minoritat linguistica rumantscha en Svizra durant ils ultims onns. El infurmescha davart il svilup, davart la repartiziun tenor vegliadetgna e regiun en il chantun Grischun sco er davart il diever dal rumantsch a la laver, a chasa ed en chasadas cun uffant(s). Las datas disponiblas permettan d'analisar il diever ed il svilup da la lingua, er sch'i sa tracta d'ina minoritat linguistica. En quest artitgel vegnan examinads mo in pèr aspects, ulteriuras analisas fissan pussaivlas. Tut tenor la definiziun duvrada per l'analisa da la cuminanza linguistica rumantscha vegn preschentada la situaziun or da differents puncts da vista. Ils resultats da la ELRC 2014 mussan che 104 000 persunas chapeschan rumantsch e che 50 800 persunas dovran regularmain rumantsch. Las datas da las ES 2012–2016 mussan da lur vart ch'il rumantsch vegn duvrà en media da 41 550 persunas sco lingua principala e discurrì a chasa da 42 600 persunas.

Cumbain ch'il dumber da persunas da lingua rumantscha è restà stabil tranter il 2012 ed il 2016, constateschan ins che questas persunas èn en media pli veglias che la populaziun svizra totala. Per enconuscher meglier il svilup e per pudair observar tendenzas stuess la situaziun vegnir examinada durant ina perioda pli lunga. La procentuala da giuvenils cun rumantsch sco lingua principala è dentant bunemain uschè gronda sco la procentuala da giuvenils da questa grappa da vegliadetgna en la populaziun svizra totala. Uffants sut 18 onns represchentan 17% da la populaziun che discurra rumantsch a chasa. 29% dad els vivan en ina chasada nua ch'i vegn discurrì unicamain rumantsch e dus terzs en ina chasada nua ch'i vegn er anc discurrì tudestg resp. tudestg svizzer. Quests resultats mussan ch'il rumantsch vegn anc adina dà vinavant a la proxima generaziun. Plinavant po vegnir observada ina tscherta diglossia: Il rumantsch vegn duvrà pli savens en famiglia che en auters contexts e per il solit ensemes cun tudestg resp. tudestg svizzer.

A la protecziun da la minoritat linguistica rumantscha na contribueschan betg mo la Lescha da linguas e l'Ordinaziun da linguas ch'è entrada en vigur l'onn 2010, mabain er cunvegnas internaziunalas, sco la Charta europeica da las linguas regionalas u minoritaras e la Convenziun da basa dal Cussegl da l'Europa per proteger las minoritads naziunalas. L'evaluaziun statistica è impurtanta per pudair perseguir regularmain ed analisar en moda uschè precisa sco pussaivel la minoritat linguistica rumantscha. Ultra da quai vegni uschia tegni quint dal basegn crescent d'infurmazions davart il diever da la lingua.

Maik Roth, UST

Referenzas

- Coray R. (2017a) *Fällt Rätoromanisch durch die Maschen?* Minderheitensprachen und Mehrsprachigkeit in den Schweizer Volkszählungen. Europäisches Journal für Minderheitenfragen (en tudestg)
- Coray R. (2017b) *Zählt Rätoromanisch?* Ladinia, XLI, 2017, p. 67–179 (en tudestg)
- Grin, F. (2010) *L'aménagement linguistique en Suisse*, Télescope, vol. 16, n. 3, p. 55–74 (en franzos)
- Uffizi federal da statistica (1996) *Das Rätoromanische in Gefahr? Entwicklung und Perspektiven*. Dumbrazun dal pievel 1990, Berna (en tudestg)
- Uffizi federal da statistica (2005) *Die aktuelle Lage des Romanischen*, Neuchâtel (en tudestg)
- Uffizi federal da statistica (2016) *Sprachliche Praktiken in der Schweiz. Erste Ergebnisse der Erhebung zur Sprache, Religion und Kultur 2014*, Neuchâtel (en tudestg)
- Uffizi federal da statistica (2017a) *Statistische Daten des BFS zu den Sprachen: Quellen und Konzepte*, Neuchâtel (en franzos ed en tudestg)
- Uffizi federal da statistica (2017b) *Sprachgebiete der Schweiz*, Neuchâtel (en franzos ed en tudestg)
- Uffizi federal da statistica (2018) *Die Kantone im Spiegel der eidgenössischen Volkszählungen, 2012–2016*, Neuchâtel (en franzos ed en tudestg)

Funtaunas e metodos

En Svizra derivan las infurmaziuns davart las lingus principalmain da duas funtaunas da datas: l'enquista da structura (ES) e l'enquista davart la lingua, la religiun e la cultura (ELRC).

La ES è in'enquista da sondagi che vegn realisada mintga onn cun almain 200 000 persunas. Las persunas interrogadas fan part da la populaziun permanenta da 15 onns e dapli en chasadas privatas. Il questiunari è cumparegliabel cun quel da la dumbraziun dal pievel da l'onn 2000. La part davart las lingus cumpiglia traís dumondas. L'emprima dumonda sa referescha a la lingua principala (dapi l'onn 2010 pon vegnir inditgadas pliras lingus principales), la segunda dumonda a la(s) lingua(s) discurrida(s) a la lavur resp. en il rom da la scolaziun e la terza dumonda a la(s) lingua(s) discurrida(s) a chasa cun amis/en famiglia. Per la terza dumonda n'è il dumber da lingus inditgablas betg limità. En la part davart la chasada pon las persunas interrogadas cumplettar tgeninas ch'en las lingus principales dals singuls commembers da la chasada. Cun cumular ils sondagis sur plirs onns successivs (pooling) èsi pussaivel d'augmentar l'exactedad dals resultats resp. da cuntascher resultats davart unitads territorialas pitschnas. Questas datas cumuladas na furneschan nagins resultats per in tschert di da referencia, mabain valurs approximativas mesaunas che sa refereschan ad ina populaziun mesauna entaifer l'entira perioda d'observaziun. Per pudair furnir dapli resultats e quai cun l'exactedad statistica la pli gronda pussaivla sa basa quest artitgel principalmain sin las datas cumuladas da las ES dal 2012 fin il 2016. Per ulteriuras infurmaziuns guardar sut: www.statistik.ch → Statistiken finden → Bevölkerung → Grundlagen und Erhebungen → Strukturerhebung.

La ELRC è medemamain ina part dal sistem da dumbraziun dal pievel. Dapi l'onn 2014 vegn ella realisada mintga 5 onns. I sa tracta d'ina enquista da sondagi che vegn realisada cun almain 10 000 persunas a maun d'ina interrogaziun per telefon, suandada d'in questiunari en scrit sin palpiti u online. Las persunas interrogadas fan part da la populaziun permanenta da 15 onns e dapli en chasadas privatas. La part «Lingua» da l'enquista cumpiglia pliras dumondas davart il diever da la lingua tut tenor il context sco er davart la frequenza da diever da las lingus. Per ulteriuras infurmaziuns guardar sut: www.statistik.ch → Statistiken finden → Bevölkerung → Sprachen und Religionen → Sprachen.

Editur:	Uffizi federal da statistica (UST)
Infurmaziun:	Center d'infurmaziun, Secziun Demografia e migraziun, tel. 058 463 67 11
Redacziun:	Fabienne Rausa, UST
Cuntegn:	Maik Roth, UST
Retscha:	Statistica da la Svizra
Champ tematic:	01 Populaziun
Text original:	Franzos
Translaziun:	Fabian Huonder, Chanzlia chantunala dal Grischun
Layout:	Secziun DIAM, Prepress/Print
Graficas:	Secziun DIAM, Prepress/Print
Chartas:	Secziun DIAM, ThemaKart
Versiun digitala:	www.statistica-svizra.ch
Versiun stampada:	www.statistica-svizra.ch Uffizi federal da statistica, CH-2010 Neuchâtel, order@bfs.admin.ch, tel. 058 463 60 60 stampato en Svizra
Copyright:	UST, Neuchâtel 2019 Reproducziun permessa per il diever betg commerzial, a cundizun ch'i vegnia inditgà la funtauna.
Numer UST:	1976-1902-05